

Germany-Brunsbüttel: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 70/2016 09/04/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wasser- und Schifffahrtsamt Brunsbüttel

Postal address: Alte Zentrale 4

Town: Brunsbüttel

Postal code: 25541

Country: Germany

E-mail: wsa-brunsbuettel@wsv.bund.de

Telephone: +49 4852885-0

Fax: +49 4852885-408

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.wsa-brunsbuettel.wsv.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: E-Vergabeplattform des Bundes

Postal address: Zugang über www.evergabe-online.de Informationen zur Registrierung und Anmeldung erhalten sie unterTown: www.evergabe-online.info/e-Vergabe/DE/Home/homepage_node.html

Country: Germany

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: E-Vergabeplattform des BundesPostal address: Zugang über www.evergabe-online.de Informationen zur Registrierung und Anmeldung erhalten sie unterTown: www.evergabe-online.info/e-Vergabe/DE/Home/homepage_node.html

Country: Germany

Internet address: Ausschließlich über die E-Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Other: Bau

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Technisches Vertragsmanagement für den Neubau der 5. Schleusenammer inkl. Anpassung des Vorhafens.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Brunsbüttel.

NUTS code DEF05 Dithmarschen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Der Nord-Ostsee-Kanal ist die meist befahrene künstliche Seeschiffahrtsstraße der Welt. Für die deutschen Nordseehäfen ist er eine wichtige Verbindung zum Ostseeraum. Auch für die Wettbewerbsfähigkeit der deutschen Seehäfen und für die Metropole Hamburg spielt der Nord-Ostsee-Kanal eine wichtige Rolle. Die Große Schleuse in Brunsbüttel wurde im Jahre 1914 dem Verkehr übergeben und ist seither durchgehend in Betrieb.

Nach fast 100 Jahren Nutzungszeit war eine Grundinstandsetzung des Massivbaus, Stahlwasserbaus sowie der maschinen- und elektrotechnischen Anlagen zur

Aufrechterhaltung der Verkehrs- und Betriebssicherheit dringend erforderlich. Die Nutzen-Kosten-Untersuchung ergab den höchsten Nutzwert bei einer Grundinstandsetzung der Großen Schleuse mit einem vorgezogenen Neubau einer

5. Schleusenammer auf der Schleuseninsel, zwischen den beiden bestehenden Schleusenanlagen. Im Zuge dessen wird auch die elbseitige Vorhafensituation angepasst. Der Bau der 5. Schleusenammer ist aktuell eines der größten Wasserbauvorhaben in Europa. Das WSA Brunsbüttel hat die Leistungen zum Bau der 5. Schleusenammer in 2 Losen vergeben. Für die Bauleistungen des Los 1 zum Neubau der 5. Schleusenammer und der Anpassung des Vorhafens an die ARGE „Neubau 5. Schleusenammer Brunsbüttel“ erhielt Wayss & Freytag Ingenieurbau AG, Bereich Nord, BAM Civiell bv und Wayss & Freytag Spezialtiefbau GmbH den Zuschlag. Die Bauleistungen des Los 2 wurde an die ARGE DSD Noell GmbH und die Plauen Stahl Technologie vergeben.

Mit den Bauarbeiten wurde im April 2014 begonnen. Auf Seiten des WSA Brunsbüttel begleitet die Projektgruppe Schleuse das Bauvorhaben.

Das WSA Brunsbüttel beabsichtigt, sich während der gesamten Bauzeit entsprechend der Aufteilung der Bauleistung in zwei Lose durch einen für jedes Baulos zuständigen technischen Vertragsmanager unterstützen zu lassen. Das Technische Vertragsmanagement Los 1 erstreckt sich auf die Bauleistungen des Los 1 (Massivbau der Schleusenhäupter inkl. Herstellung der Baugruben, Schleusenammerwände und Stahlwasserbau) und die Technischen Vertragsmanagementleistungen des Los 2 befassen sich mit den Bauleistungen des Los 2 (Tore und Hebeponzons).

Die ausgeschriebenen Leistungen des Technischen Vertragsmanagements der Lose 1 und 2 beinhalten alle Tätigkeiten im Rahmen des Vertragsmanagements, die sich mit der Entwicklung, Verwaltung, Anpassung, Abwicklung und Fortschreibung der Gesamtheit aller Verträge im Rahmen des Projekts beschäftigen. Insbesondere geht es bei der zu beauftragenden Leistung um den Bereich des Technischen Vertragsmanagements, also die

Betreuung der Bauabwicklung u. a. in Form von Schriftverkehr, Nachtragsbearbeitung und Kostendokumentation.

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Technischen Vertragsmanagements für den Neubau der 5. Schleusenkammer, aufgeteilt in Lose 1 und 2.

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.10.2016. Completion 11.5.2021

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Technischen Vertragsmanagement Baulos 1

1) Short description

Technisches Vertragsmanagement Baulos 1 (Massivbau der Schleusenhäupter inkl. Herstellung der Baugruben, Schleusenkammerwände und Stahlwasserbau).

2) CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

3) Quantity or scope

Die ausgeschriebenen Leistungen des Technischen Vertragsmanagements des Los 1 beinhalten alle Tätigkeiten im Rahmen des Vertragsmanagements, die sich mit der Entwicklung, Verwaltung, Anpassung, Abwicklung und Fortschreibung der Gesamtheit aller Verträge im Rahmen des Projekts (Baulos 1) beschäftigen.

Insbesondere geht es bei der zu beauftragenden Leistung um den Bereich des Technischen Vertragsmanagements, also die Betreuung der Bauabwicklung u. a. in Form von Schriftverkehr, Nachtragsbearbeitung und Kostendokumentation.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Technischen Vertragsmanagement Baulos 2

1)

Short description

Technisches Vertragsmanagement Baulos 2 (Tore und Hebeponzons).

2) CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

3) Quantity or scope

Die ausgeschriebenen Leistungen des Technischen Vertragsmanagements des Los 2 beinhalten alle Tätigkeiten im Rahmen des Vertragsmanagements, die sich mit der Entwicklung, Verwaltung, Anpassung, Abwicklung und Fortschreibung der Gesamtheit aller Verträge im Rahmen des Projekts (Baulos 2) beschäftigen.
Insbesondere geht es bei der zu beauftragenden Leistung um den Bereich des Technischen Vertragsmanagements, also die Betreuung der Bauabwicklung u. a. in Form von Schriftverkehr, Nachtragsbearbeitung und Kostendokumentation.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Einzelheiten sind dem Vertrag zu entnehmen, welcher Bestandteil der Vergabeunterlagen ist.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Einzelheiten sind dem Vertrag zu entnehmen, welcher Bestandteil der Vergabeunterlagen ist.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Ausgefüllter Bewerbungsbogen mit Unterschrift / Stempel;

Deckblatt: Kurze Vorstellung des Unternehmens/ der Bergwerksgemeinschaft/ des Nachunternehmers mit Angabe des Hauptsitzes, der Niederlassungen, der Leistungsbereiche, der Mitarbeiterzahl für Gesamt- und Teilbereiche (max. 1 DIN A4 Seite, bei Bergwerksgemeinschaften und Nachunternehmern 1 Seite pro Einzelbewerber); Angaben zu den geschäftsführenden Personen (Name, Geburtsdatum und -ort für eine gegebenenfalls erforderliche Abfrage im Gewerbezentralregister); Handelsregisterauszug des Unternehmens oder eines

vergleichbaren Dokuments des Landes, in dem das jeweilige Unternehmen ansässig ist. Unternehmen mit Sitz außerhalb von Deutschland sollen vergleichbare Auszüge vorlegen, sofern diese von dem jeweiligen Land ausgestellt werden. Kopie ausreichend; Auszüge dürfen

nicht älter als sechs Monate zum Ablauf der Frist des Teilnahmewettbewerbs sein;
Auskunft zur wirtschaftlichen Verknüpfung und Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen nach § 4(2) VOF 2009, Eigenerklärung zu Ausführungs- oder Lieferanteninteressen nach § 2 (3) VOF 2009; Eigenerklärung, dass der Bewerber/ die Bewerbergemeinschaft / der Nachunternehmer kein Auftragsverhältnis mit den Auftragnehmern des WSA sowie deren Nachunternehmern, welche die Bauleistungen des Loses 1 und des Loses 2 erbringen, unterhält
— Eigenerklärung, dass Kriterien nach § 4(6) VOF 2009, die zum Ausschluss am Vergabeverfahren führen, nicht vorliegen;
Auskunft nach § 4(9) VOF 2009 als aktuelle Eigenerklärung; Eigenerklärung, dass der Bewerber in den letzten 2 Jahren nicht wegen illegaler Beschäftigung von Arbeitskräften oder wegen Verstoßes nach § 23 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden ist;
Auskunft nach § 4(4) VOF 2009 und §4(2) VOF 2009 als aktuelle Eigenerklärung mit Benennung einer Federführung und dem Vorliegen einer gesamtschuldnerischen Haftung bei Bewerbergemeinschaften.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung (§ 5(4) a VOF 2009) in Kopie, nicht älter als sechs Monate zum Ablauf der Frist des Teilnahmewettbewerbs;

Nach § 5(4) c VOF 2009: Eigenerklärung über den jährlichen Gesamtumsatz (brutto) des Bewerbers und seinem jährlichen Umsatz (brutto) für vergleichbare Dienstleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren.

Minimum level(s) of standards possibly required: Für das Los 1 muss der Gesamtumsatz (brutto) des Bewerbers jährlich mindestens 650 000 EUR betragen und für das Los 2 muss der Bewerber einen Gesamtumsatz (brutto) von jährlich mindestens 250 000 EUR nachweisen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Angabe des Auftragsanteils für Unteraufträge nach § 5(5) h VOF 2009; Beschreibung der Maßnahmen des Bewerbers zur Gewährleistung der Qualität seiner Arbeit nach § 5(5) f VOF 2009; Nach § 5(5) b VOF 2009: Liste von mind. 3 Referenzen des Unternehmens der letzten 5 Jahre, abgestimmt auf vergleichbare Leistungen im bewerbungsrelevanten Bereich (Vertragsmanagement im Verkehrswasserbau).

Es muss aus den Referenzprojekten die Bearbeitung bauzeitlicher Nachträge hervorgehen. Referenzen, die keine Übereinstimmung mit dem Auftrag aufweisen oder bei denen die Bearbeitung bauzeitlicher Nachträge nicht enthalten ist, enthalten keine vergleichbare Leistungen. Die Vorlage von drei Unternehmensreferenzen für vergleichbare Leistungen ist eine Mindestanforderung. Bewerber, die diese nicht vorlegen, werden ausgeschlossen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: 1. Bewertung der Referenzen des Unternehmens, die mit dem vorliegend zu vergebenden Auftrag (Vertragsmanagement im Verkehrswasserbau) vergleichbar sind: 70 %;

1.1. Technische Vergleichbarkeit des Referenzprojekts 30 %;

1.2. Auftragsvolumen des Referenzprojekts 20 %;

1.3. Referenzschreiben 15 %;

1.4. Auftraggeber 5 %.

2. Höhe des fachspezifischen Umsatz (brutto) in den letzten 3 Geschäftsjahren, die mit dem vorliegend zu vergebenden Auftrag (Vertragsmanagement im Verkehrswasserbau) vergleichbar sind 30 %.

Einzelheiten sind den Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb zu entnehmen.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Konzept zur Durchführung des Technischen Vertragsmanagements (insgesamt bis zu 5 DIN A4-Seiten): Beschreibung der Herausforderungen und die Darstellung von Ideen und Herangehensweisen für eine optimale und effiziente Durchführung technischer Vertragsmanagementleistungen. Weighting 30

2. Darstellung eines Personaleinsatzkonzepts: Beschreibung des vorgesehenen Personaleinsatzes (Organisation) für die Erbringung der Technischen Vertragsmanagementleistungen zum Bau der 5. Schleusenkammer (insgesamt bis zu 5 DIN A4-Seiten). Weighting 15

3. Bewertung des Projektteamvorschlags (Projektleiter, sein Stellvertreter und vorgesehene Teammitglieder): Kurzbeschreibung des Teams auf einer halben Seite plus zusätzlich Lebensläufe der Projektmitarbeiter (max. 1 DIN A4-Seite je Projektmitarbeiter). Weighting 20

4. Bieterpräsentation. Weighting 5

5. Honorar. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2016/113/009

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3.

Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.5.2016 - 16:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.5.2016 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

Other:

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Das Vergabeverfahren wird als Verhandlungsverfahren mit vorheriger öffentlicher Aufforderung zur Teilnahme (Teilnahmewettbewerb) gemäß § 3 Abs. 1 VOF durchgeführt. Die Bewerber haben ihren Teilnahmeantrag unter Verwendung des vom Auftraggeber erstellten Bewerbungsbogens einzureichen. Der Bewerbungsbogen wird den interessierten Bewerbern mit den anzufordernden Bewerbungsunterlagen zur Verfügung gestellt. Eingereichte Bewerbungsunterlagen verbleiben beim Auftraggeber und werden nicht zurückgegeben.

2. Die Bewerber werden bereits jetzt darauf hingewiesen, dass eine Loslimitierung in Form einer Zuschlagslimitierung erfolgt. Die zur Angebotsabgabe aufgeforderten Bewerber (Bieter) dürfen entweder auf ein Los oder auf beide Lose ein Angebot abgeben. Bewirbt sich ein Unternehmen sowohl auf Los 1 als auch auf Los 2, so kann der Zuschlag auf nur ein Los erfolgen (Zuschlagslimitierung). Reicht ein Bieter auf Los 1 und Los 2 ein Angebot ein, die jeweils die wirtschaftlichsten sind, erhält er den Zuschlag nur auf Los 1, wenn bei Los 2 ein weiteres wertbares Angebot vorliegt. Bei Los 2 wird in diesem Fall auf das Angebot des zweitplatzierten Bieters zugeschlagen.

Vergabeunterlagen und Angebote können ausschließlich über die e-Vergabe-Plattform des Bundes in elektronischer Form bezogen bzw. abgegeben werden. Die Abgabe der Vergabeunterlagen ist kostenlos. Nähere Informationen zum Thema e-Vergabe können unter www.evergabe-online.de abgerufen werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes
Postal address: Villemomblerstraße 76
Town: Bonn
Postal code: 53123
Country: Germany
Telephone: +49 2289499-421
Fax: +49 2289499-163

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Vergabenachprüfungsantrag wegen einer Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist nach § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung beim Bieter /Bewerber zulässig.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Siehe I.1)
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

6.4.2016